

三
踹
牛
塘

中華書
局印行





A541 212 0020 8557B

小小說例言

一 本書文字淺顯，材料活潑，取名爲小小說，凡是已通文字的人，固然可以用牠做消遣品，就是略解字義的人，閱讀本書也可以幫助他走上了通文的捷徑，所以本書不論在小學教育、民衆教育和家庭教育各方面，作爲國語文的補助讀物，都很適宜。

一 本書根據各種舊小說編成，取材都是最富有興趣的，並且每種都有一個不同的封面，繪成彩圖，鮮明悅目，尤其可以助人興味。

一 舊小說向來爲社會上所歡迎，不過在故事的本身上，或者有傷風化的地方，本書對於這種材料，一概刪去，在文字上，或者有原文太深，和鄙俗不堪的，本書便重加改作，使讀者既容易領悟，且不致被惡劣的文字所同化。

一 本書每寫一段故事，只取應敘的事實，其餘繁文枝節，完全刪去；至文字分段另行排列，目的是要使閱讀時容易醒目。本書用三號字排印，行款疏朗，絕對沒有字跡模糊，損傷目力的弊病；小本精裝，攜帶也很便利。



三踹牛塘

却說明太祖命大元帥徐達引兵三十萬進攻張士誠。徐達領命後，卽派胡大海領水隊進規金山。常遇春爲先鋒，直薄鎮江。吳將王忠把守金山，聞報大驚，親自進城來見鎮江守將鄧青，請兵。豈知鄧青與王忠有隙，非但不肯發兵，且說王忠謠言惑衆，將他亂棒打出。王忠憤憤不平，乘夜來降胡大海。大海大喜。

卽引水軍直抵金山。是時常遇春的兵亦已離城十里紮營。吳將鄧青自負其勇。引兵三千出城搦戰。原來鄧氏兄弟七人。號稱鄧氏七條鎗。頗有名望。鄧青居長。鎗法更佳。所以目中無人。驕傲非常。不把明將看在眼內。當時明營內常遇春提鎗出迎。兩馬相交。雙鎗並舉。戰上二十餘合。鄧青漸漸不敵。忽聽城內一聲吶喊。城上盡是明旂。却是明將張天佑乘鄧青在外大戰。引軍自北門襲取了鎮江城。鄧青心慌不

敢戀戰。落荒而走。正行間。一聲礮響。一枝兵殺出。爲首一員大將。白面無鬚。手提爛銀鎗。攔住去路。乃是明將李文忠。奉令埋伏在此。鄧青勉強迎戰數合。脫身便逃。行不數里。樹林中一聲礮響。明太祖寄子沐英。年祇十五六歲。虎皮盔。虎皮甲。手提一柄四鬚虎頭鉤。引兵攔住去路。鄧青不答話。迎面一鎗。被沐英起鉤一架。鄧青虎口皆開。嚇得魂不附體。拖了鎗。急急向常州逃去。走至一座山前。遇着林中五六條絆

馬索將鄧青掀於地下。原來是胡大海奉令在此埋伏的。當下擒住鄧青。解進鎮江。來見徐達。達見鄧青勇敢有才。乃勸令歸降。鄧青遵命。達大喜。卽令督理後軍輜重。胡大海曰。不可。不可。我觀鄧青獐頭鼠目。腦後有反骨。必是反復無常之輩。不殺必有後患。況輜重糧草。乃三軍之命。倘鄧青心變。則我軍休矣。達曰。我推心置腹。不畏其背我而反也。衆將亦以爲不可。達不得已。乃命鄧青設誓。鄧青誓曰。青若反復無

常必死於馬兵頭之手。蓋鄧青自以爲鎗法利害。區區馬兵頭焉足死我。不料後竟應了這句說話。達見青已設誓。卽以輜重交付與他。諸將亦無言而退。次日。達命張天佑守鎮江。自己拔隊來攻常州。常州守將呂珍堅守不出。遣人至吳王張士誠前求救。士誠聞鎮江已失。大驚。問誰人能去退敵。士誠有弟二人。一喚士信。足智多謀。熟識兵法。人號爲賽張良。使一條鐵鞭。神驚鬼怕。一名士德。勇冠千軍。人號爲賽

張飛用一條長鎗。委是利害非常。當下士信自稱願往退敵。士誠大喜。卽將兵權一齊交付。士德一面調集各路兵將。一面遣人請四路友兵相助。四路者。乃劉福通、左君弼、李芝蔴、趙普勝四人。當日各據一方。自稱王號。接到士信書信。卽引軍馬來助。徐達聞之。令李文忠去敵李芝蔴。沐英去敵劉福通。湯和鄧愈去敵左君弼。常遇春去敵趙普勝。又命俞廷玉率水隊攻通州。吳楨、吳良帶兵攻江陰。郭英、郭興帶兵攻

高郵曹良臣、曹良璧帶兵攻泰州。各將奉令去訖。徐達帳下大將遂祇賸胡大海、鄧青二人。其餘華雲龍、仇成、茅成、李虎、華高等皆是二三等將官。水隊上亦祇有丁普郎、桑世傑二人。達引了分剩的十餘萬軍士將常州城圍得水洩不通。早有探馬來報知士信。士信聞徐達分兵大嘆曰：「今番中我釜底抽薪之計矣。」

是時吳軍將士三十萬已暗地聚集在無錫。士信卽

發令命小霸王張虬引三萬軍馬爲先鋒。杭州守將車子齊及二子車天龍、車天虎引五萬軍爲二隊。梁氏弟兄天左、天右、天福、天壽、君謀、君勝、君剛、君采八人引三萬人爲三隊。此八人皆使大刀。號爲梁氏八口刀。乃吳中有名之將。又命鄧青之弟龍虎、鳳彪、豹蛟、鸞引三萬人爲四隊。士信親統大軍爲後應。又命金其何景引十萬水軍。多帶火種。去襲明之水軍。又命大將蒙奈祝謙引一萬兵。自小路抄出。至丹陽道。

截斷明兵歸路。發令已畢。三十萬大軍。浩浩蕩蕩。直奔常州大道而來。明軍探馬。急來報知徐達。言吳兵來。相距只四十里。徐達急命前營改作後營。後營改作前營。令鄧青開路。向丹陽道而退。行至古槐灘。見地勢可守。卽命停營。喚仇成、茅成、李虎、華高四人。守住古槐橋。此時吳兵開路先鋒張虬已到。挺丈八蛇矛。逕來冲橋。李虎、華高向前迎敵。豈知張虬有小霸王之名。勇力過人。李華二人如何敵得住。只一合。

卽被張虬生擒過馬。命小卒捆縛起來。張虬一馬冲上橋來。仇成、茅成挺鎗來迎。只一碰。那李華二人鎗已脫手。急忙回馬伏鞍而逃。張虬隨後緊緊追趕。看相。近幸得胡大海單刀匹馬。掄開山巨斧。在大道上把守。放過二人。迎住張虬。二人大戰起來。正是將遇良材。棋逢敵手。後面徐達聞知。急命鄧青引軍再退。命華雲龍保守大纛。旂。自己披掛上馬。提鷓鴣紫金鎗。來助大海。適遇吳軍二隊又到。車子齊舞動雙

鎚。二子一舉狼牙棒。一提鐵方梁。將徐元帥圍住。徐達不慌不忙。使開金鎗解數。敵住三人。吳軍三隊又到。梁氏弟兄八人。各舉大刀。來助張虬。胡大海。一無懼怯。在圍中掄開巨斧。上護其身。下護其馬。吳軍四隊又至。鄧氏弟兄。舞鎗來擒徐達。徐達左冲右突。敵住衆將。此時鼓聲大震。張士信大隊已到。士信親自至戰場觀戰。吳軍中又有十餘員大將。上前助戰。殺得鼓聲大震。兩軍吶喊連連。灰沙蕩漾。塵土冲天。自

辰牌殺至申刻。不分勝敗。士信卽命其姪張龍、張虎、張彪、張豹引軍自左。其子張春、張夏、張秋、張冬引軍自右。去冲徐達大軍。八人奉命一聲吶喊。殺入明軍中來。此時明軍並無大將抵敵。被八人軍馬冲得四分五裂。明兵紛紛向後而逃。此時水隊上金其何景亦至。順風放火。掩殺過來。桑世傑、丁普郎等抵敵不住。引軍上岸逃去。一霎時明軍師船盡皆着火。紅光大起。胡大海與徐達聞得後軍有失。又見水隊上火。

光燭天。心中慌亂。拚命衝突。殺得汗流浹背。只是殺不出重圍。吳軍四下大呼。速速下馬投降。正危急間。幸得仇成、茅成同着中軍官楊昆、劉春捨命殺入重圍。水隊上丁桑二將與廖永安亦忘命殺入。纔將胡徐二人救出。忙引敗軍向丹陽大道退走。士信見擒不住胡徐二人。心中大怒。下令追趕。必獲二人而後已。一時鼓聲動地。殺聲震天。至戊初明軍前隊復又大亂起來。

原來鄧青早有反復之心。今見明軍大敗。知徐達不識此間地理。此地西南有一地方。名喚牛塘谷。乃是用兵絕地。遂引了明軍乘黑夜逕向牛塘谷進發。看看相近牛塘橋。鄧青卽與心腹百餘人。把糧草車放起火來。將糧車反向吳兵送去。鄧青一路裏反戈相向。鎗挑明兵無數。又知保大纛旂之華雲龍無能。所以挺鎗躍馬來尋雲龍。思奪大纛。華雲龍不料鄧青反復。被鄧青一鎗迎面刺來。雲龍大驚。急舉鎗相還。

被鄧青用力一逼。雲龍鎗已脫手。鄧青大喜。舉鎗直指咽喉。正危急間。忽火光中一騎馬冲至。馬上一人。藍扎巾。藍號掛。乃是一个馬兵頭。說時遲。那時快。馬兵頭舉起手中虎頭金鎗。在鄧青鎗上一點。鄧青的鎗。幾乎脫手。嚇得回馬便走。丟下數十車糧米。殺將出來。遇見自己兄弟一同來。見張士信獻功。華雲龍見鄧青已去。急問馬兵何人。有小卒回報。有藍衣馬兵十人。截住數十車糧米。向前去矣。華雲龍心始略

定一路直抵牛塘谷中。忽然前軍一聲吶喊道。前有大水。兩面皆山。無處可行。徐達大驚。急命胡大海斷後。守住牛塘橋。親自來谷中相看地勢。一見是塊絕地。不得已吩咐紮營。預備插木滾石。亂箭灰瓶。守禦谷口。一面命在後面水邊。築起土城。以防吳兵水面來襲。命華雲龍把守牛塘橋。又命胡大海防守土城。檢點軍馬。尙剩七萬餘人。糧草尙可支持一月。又知各路軍馬聞之。必能於月內來救。因安心等候救兵。

堅守不出。

却說張士信聞徐達遁入牛塘谷大喜。卽命軍馬將谷口圍住。連營三十六座。命鄧青把守頭營。以防谷內冲出。命張虬看守後寨。以防明兵來救。士信知谷中糧草無多。不久必潰。而救兵亦決不能至。所以困住明軍。以待自斃。徐達日日盼望各路軍馬來救。豈知李文忠軍馬爲李芝蔴引入一座螺旋山谷。谷口安置一尊大礮。准對谷內。將李文忠困在谷中。常遇

春去攻宜興。兵馬一到。唾手而得。誰知已中敵人之計。被趙普勝引湖水灌城。將常遇春等圍在水中。明兵皆上城避水。天幸城牆甚闊。牆上滿生何首烏。明兵採而食之。得以不飢。沐英爲劉福通妖法所困。俞廷玉水淺船膠。反爲通州兵所圍。曹良臣兄弟攻秦州。遇雨不能進兵。及天氣晴後。出戰又屢次失利。雖知大軍爲張士信所困。誠恐軍馬一退。反爲秦州兵追襲。所以相持在秦州城下。進退維谷。吳楨兄弟殺

入江陰城。得城不滿三日。吳將張九思引軍到來。吳氏弟兄出戰。連敗十七陣。就被吳軍四面圍住。將吳氏弟兄困在江陰城中。惟有湯和郭英兩枝兵馬。屢次小勝。只因丹陽道爲蒙奈祝謙守住。不能來往。故雖鎮江張天佑近在咫尺。亦不能知其消息。高郵徐州遠隔一江。消息更不通矣。一月已過。救兵不至。牛塘谷內糧草食盡。於是谷內大起恐慌。忽然後面太湖內有數十艘船來。至土城前。聲言送糧來降。胡大

海急命來人入城。問之。却是張士誠手下大夫王禕。大將薛顯。二人奉命解十萬軍糧。及犒賞酒食等物。至張士信處。二人與明軍師劉伯溫相好。久有投明之意。所以乘此機會。將所解之糧食。送進谷來。作爲進身之功。大海大喜。卽引見徐達。達待以上賓之禮。谷口旣得糧草。士卒安心用命。士信聞之大怒。分兵爲七班。日夜輪流攻打。華雲龍亦夜不卸甲。親自運矢石。與士卒同守牛塘橋。吳兵雖奮勇。奈矢石利害。

死傷反不計其數。惟是吳軍日夜攻打。無一刻停止。守軍漸覺不支。徐達聞之。亦親自上橋督戰。吳兵亂箭齊發。皆爲橋上木板攔住。徐達左臂忽着一矢。衆將急扶入中軍。命醫看治。徐達命人去召胡大海來。此督守。誰知吳兵水隊亦日夜來攻土城。奮勇異常。明兵矢石不繼。大海急命將人糞煮熟灌下。名爲滾糞。吳兵着者皆爛死。攻乃稍緩。大海一時不能來代。相持月餘。谷中米糧又盡。徐達命斬馬爲糧。第一日

斬紅旂隊。第二日斬藍旂隊。斬至第十三隊。忽然衆
兵鼓譟。徐達急召入問之。衆兵訴說。十三隊兵頭王
玉之馬。乃一匹龍駒。係王玉自己所購。情願馬死人
死。不願殺此良馬。所以衆兵鼓譟。徐達大怒。卽命將
人馬並斬。忽有一將趕入帳內。大呼刀下留人。視之
乃胡大海也。原來藍旂隊係胡大海部下之軍。大海
待士卒如兄弟。異常愛惜。今聞元帥欲殺王玉。所以
特來乞情。向元帥曰。能乘良馬者。其武藝必然出衆。

今谷中正無人能殺出重圍以救援。現可令王玉帶罪立功。前往金陵請兵。不知元帥意下如何。華雲龍亦入帳曰。前日救小將而得保住大纛。截下鄧青所劫之糧者。卽王玉也。請將功抵罪。達從二人之言。卽釋王玉。付與太祖所賜金批令箭一支。求救表文一道。令卽日啓行。王玉感胡大海相救之恩。卽拜爲師。大海囑咐數言。王玉辭別元帥衆將。單刀匹馬。肩背令箭。胸藏表章。手提虎頭鑿金鎗。下橋直至吳營。吳

營亂箭齊發。被王玉舞動金鎗。撥開亂箭。冲倒營門。殺進吳營。其時各營守將。皆在大帳聽令。就被王玉連冲過大營一十八座。至中軍帳前。吳將一湧而出。王玉左冲右突。鎗挑鎚打。殺開一條血路。又連冲十三座營帳。遇見張虬攔住去路。二人雙鎗並舉。大戰十餘合。被王玉拔鞭在手。只一鞭。扎在張虬背上。吐血而逃。王玉大喜。衝出後營。至雙塔寺前。下馬休息。忽覺背上令箭遺失。急覓之。已不可得。王玉自想。無

此爲憑。如何請得救兵。於是上馬復殺進吳營。起初吳將見其爲一馬兵頭。皆小視之。不屑與敵。此時見王玉又來。以爲王玉藐視大將。不覺大怒。吳營中四十八員大將。盡來擒捉王玉。將王玉圍在中央。王玉舞開金鎗。但見一片金光。護住人馬。衆將竟不能傷其毫髮。有張虬營中小卒。拾得令箭。來見士信。士信曰。此明主信物也。馬兵頭失此。回見徐達。必按軍法斬首。此人入谷亦死。出谷亦死。不如放其入谷。於是

傳令衆將撤圍。王玉仍復衝透三十座營。忽有頭營守將鄧青攔住去路。被王玉一鎗刺死。割下首級。回進牛塘谷。來見徐達。徐達大怒。命卽斬首。胡大海又來乞情道。王玉殺得鄧青。洩我冤恨。可以將功抵罪。請元帥另付信物。令渠再殺出去討救。徐達從之。又取太祖所賜玉帶一圍。令束在腰間。王玉領了。又殺入吳營來。吳營中被王玉兩次衝營。死傷不計其數。今見其又來。恨之切齒。吳將一齊舉兵器來戰。將王

玉圍之數重。王玉左勾右格。殺至一個時辰。不覺大怒。大吼一聲。用力逼開衆將兵器。蹣出吳營。逕往丹陽道而走。途遇蒙奈、祝謙阻路。被王玉兩鎗將二人戰馬刺傷。蹣破營寨。直抵金陵。入朝上表。以玉帶爲憑。請發兵救應。

是時適湯和得勝班師。郭英亦得了高郵回來。太祖卽命湯和爲二路元帥。湯和點起十萬大軍。先將李芝蔴殺敗。救出李文忠。又大破劉福通。救出沐英。適

曹良臣奪得秦州。俞廷玉奪得通州。皆引兵來會。湯和卽命王玉引三千軍爲先鋒。時王玉已受封爲伍尙侯。意氣洋洋。引軍直至雙塔寺前。安下營寨。卽來吳營索戰。此時吳營後營守將。乃新調來之鐵領關總鎮柴洪吉。年已六十有二。使一口雁翎刀。英勇非凡。出營來戰王玉。兩馬相交。戰至十餘合。王玉漸漸不敵。落荒而走。就被柴洪吉將明營冲散。迨至湯和兵到。已救不及。是夜李文忠與沐英乘夜分左右二

路來衝吳營。適士信恐牛塘谷中殺出。命柴洪吉調至前營。補鄧青之缺。後營守將爲梁氏弟兄。被李沐二人殺進營來。梁氏弟兄敵住大戰。隨後曹良臣、曹良璧自左來助沐英。郭英、郭興自右來助李文忠。湯和、鄧愈引大軍直擣中營。士信大驚。急命車子齊出戰。湯和命唐勝宗、陸仲亨、耿炳文、耿再成、楊璟、顧時、丁德興、曹德勝等輪流接戰。牛塘谷內聞知。亦整備殺出。胡大海奉令將七萬兵佈成老虎陣勢。徐達爲

虎頭。薛顯、華雲龍爲前足。仇成、茅成爲後足。大海自爲虎尾。金鼓齊鳴。虎聲大作。殺出牛塘谷。柴洪吉急來敵住。大海見徐達與薛顯戰不下。柴洪吉乘隙脫手一斧。將柴洪吉劈於馬下。於是揮動大軍。殺進營來。李虎、華高前爲張虬所擒。僞降於吳。今日亦效鄧青所爲。放起火來。引心腹人劫了糧車。竟投明軍而去。水隊上俞廷玉、率子通海、通源、通淵。及大將韓成等。殺入吳之水軍。放火燒船。金其、何景棄船而逃。於

是十萬水軍船隻。盡爲俞廷玉所得。

却說沐英殺進中軍。遇見張虬。被沐英一連幾下。打得張虬伏鞍飛逃。沐英緊緊追趕。一日一夜。直趕至江陰。張九思聞知。提鎗來敵。亦被沐英幾下。打得吐血敗走。城內吳楨。吳良。乘勢殺出。將吳軍殺得血流遍野。引兵竟向牛塘谷進發。且說王玉伏鞍逃走。比及天明。已至宜興。宜興兵將見是明將。一擁來擒。被王玉連傷十餘將。殺散敵軍。放開水閘。救出常遇春。

一同引兵向牛塘谷進發。至吳營前。二人大吼一聲。一齊冲入營內。正遇蒙奈、祝謙。原來蒙祝二人聞知湯和兵至。退回大營。奉令把守左營。被常遇春、王玉殺得大敗而逃。營前車子齊被明將車輪大戰。自子時殺至午牌。精力已盡。一聲大呼。口吐鮮血。死於馬下。湯和揮軍齊進。是時明兵四面殺入。吳兵死傷枕藉。血流成河。梁天左、梁天右爲曹氏弟兄所殺。其餘吳將皆受重傷。張士信急引敗軍。逃向姑蘇。又遇沐

英吳氏弟兄截殺一陣。張士信只帶得千餘人馬。奔回姑蘇。明兵大勝。徐達湯和鳴金收軍。論功行賞。設筵慶賀。紅旂報捷到金陵。太祖聞之大喜。發下酒食金帛等物。犒賞三軍。諸將聚說被困之苦。幾至竟夜。轉敗爲勝之功。莫不推王玉爲第一云。



上海图书馆藏书



(終)

民國六年八月發行
民國廿一年九月五版



(小 小 說)

◎ 每冊定價銀五分

編輯者 中華書局

發行者 中華書局

印刷者 中華書局

印刷所 上海靜安寺路哈同路口 中華書局

總發行所 上海棋盤街 中華書局

分發行所 各省中華書局

94498

標商冊註



谷書中華書局

中華書局

中華書局

中華書局

中華書局

中華書局

